

<b>ANG BAUTISMO SA BALANG ESPIRITU - THE BAPTISM OF THE HOLY SPIRIT</b>	
<b>Pasiuna</b>	<b>Introduction</b>
Ang bautismo sa Espiritu Santo mao ang usa sa pito ka mga ministeryo sa kaluwasan sa Dios nga Balaang Espiritu.	The baptism of the Holy Spirit is one of seven salvation ministries by God the Holy Spirit.
1. Malig-on nga grasya	1. Efficacious grace
2. Pagpasig-uli	2. Regeneration
3. Ang Bautismo sa Balaang Espiritu	3. The Baptism of the Holy Spirit
4. Ang Pagpasulod sa Balaang Espiritu	4. The Indwelling of the Holy Spirit
5. Ang pagpuno sa Balaang Espiritu	5. The Filling of the Holy Spirit
6. Ang Pagbugkos sa Balaang Espiritu	6. The Sealing of the Holy Spirit
7. Espirituwal nga mga gasa	7. Spiritual gifts
Makita nimo ang usa ka hingpit nga paghulagway sa kaluwasan sa mga ministro sa Balaang Espiritu sa hilisgutan nga "Balaang Espiritu, Kaluwasan Ministries."	You can find a full description of the salvation ministries of the Holy Spirit in the topic "Holy Spirit, Salvation Ministries."
Ang bautismo sa Espiritu Santo usa sa pito ka bautismo sa Biblia.	The baptism of the Holy Spirit is one of seven Bible baptisms.
1. Ang Bautismo ni Moises	1. The Baptism of Moses
2. Ang Bautismo sa Cup, o ang Bautismo sa Krus	2. The Baptism of the Cup, or the Baptism of the Cross
3. Ang Bautismo sa Balaang Espiritu	3. The Baptism of the Holy Spirit
4. Ang Bunyag sa Kalayo	4. The Baptism of Fire
5. Ang Bautismo ni Juan	5. The Baptism of John
6. Ang Bautismo ni Jesus.	6. The Baptism of Jesus.
7. Ang Kristohanong Bautismo, ang bautismo sa tubig sa magtotoo	7. Christian Baptism, the water baptism of the believer
Kini nga mga hilisgutan gilangkob sa hilisgutan nga "Bautismo."	These topics are covered in the topic "Baptism."
<b>Kahubitan</b>	<b>Definition</b>
Ang bautismo sa Espiritu Santo usa ka tinuod nga bautismo, usa ka aktwal nga pag-ila nahitabo. Usa kini sa pito ka mga pangalagad sa Dios nga Balaang Espiritu sa kaluwasan, diin ang Dios nga Balaang Espiritu, sa higayon nga ang usa ka tawo nagtuo kang Kristo, misulod sa bag-ong magtotoo ngadto sa pagkahiusa kang Cristo.	The baptism of the Holy Spirit is a real baptism, an actual identification takes place. It is one of the seven ministries of the God the Holy Spirit at salvation, in which God the Holy Spirit, at the moment a person believes in Christ, enters the new believer into union with Christ.
Ang bautismo sa Espiritu Santo mao ang	The baptism of the Holy Spirit is the means of

<p>paagi sa pagtukod sa harianong pamilya sa Dios sa panahon sa iglesia. Kini usa ka katungdanan sa pagkalabaw sa Balaang Espiritu sa kaluwasan. Pinaagi sa pagsulod sa panaghiusa uban ni Cristo, gisagop kita ingon nga harianon nga pamilya sa Dios. Kita usa ka bag-ong espirituhang matang.</p>	<p>forming the royal family of God during the church age. It is a function of the omnipotence of the Holy Spirit at salvation. By being entered into union with Christ, we are adopted as royal family of God. We are a new spiritual species.</p>
<p>Kini nga panaghiusa kauban ni Kristo gitawag nga positional sanctification o ang pagpabalaan sa lawas.</p>	<p>This union with Christ is called positional sanctification or the sanctification of the body.</p>
<p><b>Efeso 5: 25-27</b>                  Kamong mga bana, higugmaa ninyo ang inyong masigkaasawa, maingon nga si Cristo usab nahigugma sa iglesia, ug gitugyan niya ang iyang kaugalingon alang kaniya, Aron kini balaanon niya sa ginahinloan niya pinaagi sa paghugas sa tubig uban sa pulong, Aron itugyan siya ngadto sa iyang kaugalingon sa usa ka mahimayaon nga iglesia, nga walay buling o kunot o bisan unsa nga butang, apan nga siya mahimong balaan ug walay lama.</p>	<p><b>Ephesians 5:25-27</b>                  25 Husbands, love your wives, just as Christ also loved the church and gave Himself for her,                  26 that He might sanctify and cleanse her with the washing of water by the word,                  27 that He might present her to Himself a glorious church, not having spot or wrinkle or any such thing, but that she should be holy and without blemish.</p>
<p>Ang bautismo sa Espiritu Santo dili usa ka emosyonal nga kasinatian</p>	<p>The baptism of the Holy Spirit is not an emotional experience</p>
<p><b>1 Corinto 12:13</b>                  Kay kitang tanan gibautismohan diha sa usa ka Espiritu, aron mausa ka lawas: bisan mga Judio, kun mga Greciahanon, bisan mga ulipon, kun mga dili-ulipon; ug kitang tanan gipainum sa usa ka Espiritu.</p>	<p><b>1 Corinthians 12:13</b>                  For by one Spirit we were all baptized into one body—whether Jews or Greeks, whether slaves or free—and have all been made to drink into one Spirit.</p>
<p>Kini usa ka katungdanan sa pagkalabaw sa Balaang Espiritu nga nagbutang sa matag magtotoo ngadto sa pagkahiusa kang Kristo, nga naghimo kaniya nga usa ka bag-ong espirituhang matang.</p>	<p>It is a function of the omnipotence of the Holy Spirit putting every believer into union with Christ, making him a new spiritual species.</p>
<p>Adunay usa lamang ka bautismo nga naghiusa sa harianong pamilya sa Dios.</p>	<p>There is only one baptism that unifies the royal family of God.</p>
<p><b>1 Corinto 12:13</b>                  Kay kitang tanan gibautismohan diha sa usa ka Espiritu, aron mausa ka lawas: bisan ang mga Judio ug ang mga Greciahanon, bisan ang mga ulipon nga walay bayad, nangaon sila sa usa ka Espiritu.</p>	<p><b>1 Corinthians 12:13</b>                  For by means of one Spirit, we were all baptized into one body; whether Jews or Greeks, whether slaves of free, all were made to drink into one Spirit."</p>
<p><b>Efeso 4: 5</b>                  Usa ka Ginoo, usa ka pagtuo, usa ka bautismo.                  "</p>	<p><b>Ephesians 4:5</b>                  One Lord, one faith, one baptism."</p>

<p><b>Roma 6: 3-5</b>                  Wala ba kamo mahibalo nga kitang tanan nabautismohan ngadto kang Jesu-Cristo? Busa, gilubong kita uban Kaniya pinaagi sa bautismo ngadto sa Iyang kamatayon, aron nga ingon nga si Kristo nabanhaw pag-usab gikan sa mga patay ngadto sa himaya sa Amahan, mahimo usab kita nga maglakaw sa kabag-o sa kinabuhi. Kay kong kita nahiusa uban kaniya sa pagkasama sa iyang kamatayon, ug dili lamang kay kini ra, kondili nga nagtinguha usab kita sa pagkahiusa kang Cristo.</p>	<p><b>Romans 6:3-5</b>                  Do you not know that all of us have been baptized into Jesus Christ? Therefore, we have been buried with Him through baptism into His death, in order that as Christ was raised again from the dead to the glory of the Father, we also might walk in newness of life. For if we have become united with Him in the likeness of His death, and not only this, we shall also be united in the likeness of His resurrection.”</p>
<p>Ang kabag-o sa kinabuhi nagtumong sa pagkahimong usa ka bag-ong espirituhanong matang ug harianong pamilya sa Dios. Busa ang Mga Taga Roma 6: 3-5 nagtudlo nga mailhan uban ni Kristo sa Iyang kamatayon, paglubong, ug pagkabanhaw.</p>	<p>The newness of life refers to our being a new spiritual species and royal family of God. So Romans 6:3-5 teaches identification with Christ in His death, burial, and resurrection.</p>
<p>Ang daghang mga paghisgot sa positional sanctification, o ang bautismo sa Balaang Espiritu sa kasagaran makita sa hugpong sa preposisyon EN + ang dapit sa CHRISTOS, nga gihubad nga "diha kang Cristo." Hapit bisan diin kini nga hugpong sa pulong makita, kini nagtumong sa bautismo sa Balaan Espiritu ug resulta nga pakighiusa kang Kristo.</p>	<p>The many references to positional sanctification, or the baptism of the Holy Spirit are often found in the preposition phrase EN + the locative of CHRISTOS, translated "in Christ." Almost everywhere this phrase is found, it is reference to the baptism of the Holy Spirit and resulting union with Christ.</p>
<p><b>1 Corinto 15:22</b>                  Diha kang Adan ang tanan namatay; mao man usab diha ni Kristo ang tanan mabuhi.                  "Cf. Roma 8: 1.</p>	<p><b>1 Corinthians 15:22</b>                  In Adam all die; so also in Christ shall all be made alive." Cf. Romans 8:1.</p>
<p>Ang bautismo sa Balaang Espiritu nalakip sa panahon sa iglesia. Kini nga pagministeryo sa Balaang Espiritu dili makita sa Daang Tugon, ug wala'y mga pagtudlo sa eschatolohika niini lapas sa panahon sa iglesia.</p>	<p>The baptism of the Holy Spirit is related to the church age only. This ministry of the Holy Spirit is not found in the Old Testament, and there are no eschatological references to it beyond the church age.</p>
<p>Ang bautismo sa Espiritu Santo dili mao ang katungdanan sa bisan unsang espirituhanong gasa.</p>	<p>The baptism of the Holy Spirit is not the function of any spiritual gift.</p>
<p>Tungod kay ang bautismo sa Espiritu Santo gihatag sa tanan alang sa tanan nga mga magtotoo sa kapanahon sa iglesia, wala kini sa bisan unsang paagi nga kasinatian. Ang bautismo sa Balaang Espiritu usa ka buhat sa pagkalabaw sa</p>	<p>Because the baptism of the Holy Spirit is universally provided for all church age believers, it is not in any sense experiential. The baptism of the Holy Spirit is an act of the omnipotence of the Holy Spirit. Any time God uses His divine power, whether it is the omnipotence of God the Father,</p>

<p>Balang Espiritu. Sa bisan unsang panahon nga gigamit sa Dios ang Iyang balaan nga gahum, bisan kini ang gahum sa Dios nga Amahan, Anak, o Balang Espiritu, kini wala maglakip sa bisan unsang dagway sa pagtinabangay nga nakasinati. Mao kana ang grasya!</p>	<p>Son, or Holy Spirit, it excludes any form of experiential cooperation. That's grace!</p>
<p>Ang bautismo sa Balang Espiritu dili mahitabo hangtud nga ang estratehikong kadaugan ni Jesu-Cristo sa panagbangi sa manulonda. Ang Levitical nga pagkasaserdote dili igo alang sa panahon sa iglesia. Karon adunay panginahanglan alang sa usa ka universal nga pagkasaserdote, tungod kay ang matag magtutuo karon usa ka target ni Satanas.</p>	<p>The baptism of the Holy Spirit could not occur until there was the strategic victory of Jesus Christ in the angelic conflict. The Levitical priesthood was inadequate for the church age. Now there was the need for a universal priesthood, since every believer was now a target of Satan.</p>
<p>Ang bautismo sa Balang Espiritu unang nahitabo didto sa Jerusalem ug naglakip sa gasa sa mga pinulongan aron sa pagpasidaan sa mga Judio sa pag-abot sa ikalimang siklo sa disiplina. Buhat 2.</p>	<p>The baptism of the Holy Spirit occurred first in Jerusalem and included the gift of tongues to warn the Jews of the coming of the fifth cycle of discipline. Acts 2.</p>
<p>Ang unyon uban ni Kristo usa ka permanente nga pag-ila nga nagpalahi sa Kristiyanismo gikan sa relihiyon. Sa relihiyon, ang tawo pinaagi sa mga paningkamot sa tawo nagtinguha nga maangkon ang pag-uyon sa Dios. Sa Kristiyanismo, ang magtotoo pinaagi sa pakighiusa kang Kristo adunay permanente nga relasyon uban sa Dios.</p>	<p>Union with Christ is a permanent identification which distinguishes Christianity from religion. In religion, man by man's efforts seeks to gain the approval of God. In Christianity, the believer through union with Christ has a permanent relationship with God.</p>
<p>Ang bautismo sa Balang Espiritu naglangkob sa lawas ni Kristo, Siya ang ulo. Ang gasa sa Ginoo sa Iyang lawas makita sa Roma 12; 1 Mga Taga-Corinto 12; Mga Taga-Efeso 4.</p>	<p>The baptism of the Holy Spirit forms the body of Christ, He being the head. Our Lord's gift to His body is found in Romans 12; 1 Corinthians 12; Ephesians 4.</p>
<p>Ang Bautismo sa Balang Espiritu Naghimo sa Royal Family of God.</p>	<p>The Baptism of the Holy Spirit Creates the Royal Family of God.</p>
<p>Ang bautismo sa Balang Espiritu mao ang paagi sa pagtaganag harianong pamilya alang sa ikatulo nga harianong titulo sa Ginoo. Ang harianong pamilya sa Dios nahibal-an usab nga ang unibersal nga Simbahan o lawas ni Cristo, naporma sa takna sa personal nga kaluwasan pinaagi sa bautismo sa Espiritu Santo.</p>	<p>The baptism of the Holy Spirit is the means of providing a royal family for our Lord's third royal title. The royal family of God also know as the universal Church or body of Christ, is formed at the moment of personal salvation through the baptism of the Holy Spirit.</p>
<p>Ang parehas nga pribilehiyo alang sa tanang magtotoo nga edad sa iglesia gibase sa doktrina sa bautismo sa Balang Espiritu,</p>	<p>Equal privilege for all church age believers is based on the doctrine of the baptism of the Holy Spirit, a doctrine which involves the omnipotence of the</p>

<p>doktrina nga naglangkob sa pagkalabaw sa Balaang Espiritu. Pinaagi sa bautismo sa Balaang Espiritu, ang managsama nga pribilehiyo sa harianong pamilya sa Dios adunay kalabutan sa duha ka kamatuoran sa doktrina:</p>	<p>Holy Spirit. Through the baptism of the Holy Spirit, equal privilege in the royal family of God is related to two doctrinal facts:</p>
<p>Ang pagkamakagagahum sa Balaang Espiritu nagmugna sa harianong pamilya sa Dios, ang lawas ni Kristo, isip usa ka organismo, dili usa ka institusyon.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The omnipotence of the Holy Spirit creates a royal family of God, the body of Christ, as an organism, not as an institution.</li> </ul>
<p>Duyog, gikan sa bautismo sa Balaang Espiritu, ang pagkalabaw sa Balaan nga Espiritu nagmugna og usa ka bag-ong espirituhang mga espisye alang sa espirituhang pagkinabuhì (dili alang sa sikolohikal nga pagpuyo) sa kalibutan sa yawa. Ang matag iglesia sa panahon sa iglesia usa ka bahin niining talagsaon nga espirituhang matang.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Simultaneously, from the baptism of the Holy Spirit, the omnipotence of the Holy Spirit creates a new spiritual species for spiritual living (not for psychological living) in the devil's world. Every church age believer is a part of this unique spiritual species.</li> </ul>
<p>Dugang pa, ang pagkamakagagahum sa Balaang Espiritu naghatag usab managsama nga oportunidad alang sa katumanan sa usa ka plano sa Dios pinaagi sa paglakaw sa pagpakig-ambit ubos sa pagdumala sa Balaang Espiritu.</p>	<p>Furthermore, the omnipotence of the Holy Spirit also provides equal opportunity for the fulfillment of the one plan of God through walking in fellowship under the control of the Holy Spirit.</p>
<p>Ang pagtudlo nga pagministeryo sa Espiritu sa usa ka magtotoo nga nagalakaw sa pagpakigdait mao ang makatagbaw nga gahum sa Cristohanong paagi sa kinabuhì. Ang Espiritu Santo usa ka magtutudlo, sama sa</p>	<p>The teaching ministry of the Spirit in a believer who is walking in fellowship is the fulfilling power of the Christian way of life. The Holy Spirit is a teacher, as in</p>
<p><b>Juan 14:26</b> Apan ang Manlalaban, ang Espiritu Santo, nga sa akong ngalan igapadala sa Amahan, siya mao ang magatudlo kaninyo sa tanang butang, ug magapahinumdom kaninyo sa tanan nga akong gikasulti kaninyo.</p>	<p><b>John 14:26</b> But the Helper, the Holy Spirit, whom the Father will send in My name, He will teach you all things, and bring to your remembrance all things that I said to you.</p>
<p><b>Juan 16: 12-14</b> 12 "Daghan pa akog igsusulti kaninyo, apan dili pa kamo makadaug sa pagdala niini karon. Apan, sa dihang Siya, ang Espiritu sa kamatuoran, miabot na, Siya mogiya kanimo ngadto sa tanang kamatuoran; kay dili siya mosulti sa iyang kaugalingong pagbulot-an; hinonoa magapatalinghug siya sa iyang igapamulong. ug Siya mosulti kaninyo sa mga butang nga moabut. Siya magahimaya kanako; kay siya magakuha</p>	<p><b>John 16:12-14</b> 12 "I still have many things to say to you, but you cannot bear them now. 13 However, when He, the Spirit of truth, has come, He will guide you into all truth; for He will not speak on His own authority, but whatever He hears He will speak; and He will tell you things to come. 14 He will glorify Me, for He will take of what is Mine and declare it to you.</p>

<p>sa mga butang nga ania kanako ug iyang igasugilon kini kaninyo.</p>	
<p><b>BASAHA ANG 1 Corinto 2: 9-16</b></p>	<p><b>READ 1 Corinthians 2:9-16</b></p>
<p><b>1 Juan 2:27</b>                  Ug ang pagdihog nga inyong nadawat gikan kaniya nagapabilin diha kaninyo, ug kamo wala magkinahanglan nga aduna pay magatudlo kaninyo; apan ang mao gihapong pagdihog nagtudlo kanimo mahitungod sa tanan nga mga butang, ug tinuod, ug dili usa ka bakak, ug ingon nga kini nagtudlo kanimo, ikaw magapabilin diha Kaniya.</p>	<p><b>1 John 2:27</b>                  But the anointing which you have received from Him abides in you, and you do not need that anyone teach you; but as the same anointing teaches you concerning all things, and is true, and is not a lie, and just as it has taught you, you will abide in Him.</p>
<p>Ang Dios nga Balaang Espiritu mao ang Usa nga nagatudlo kanato sa kamatuoran sa Biblia, nga naghatag kanato sa katakus alang sa bag-ong espirituhanong kinabuhi nga gitagana Niya sa kaluwasan pinaagi sa bautismo sa Espiritu Santo.</p>	<p>God the Holy Spirit is the One who teaches us Bible truth, which gives us the capacity for the new spiritual life provided by Him at salvation with the baptism of the Holy Spirit.</p>
<p><b>Ang Analogy sa Ulo ug sa Lawas</b></p>	<p><b>The Analogy of the Head and the Body</b></p>
<p>Ang lawas ni Cristo mao ang pamilya sa Dios. Ang ulo dili kompleto kon wala ang lawas. Ang katawhan ni Cristo dili kompleto nga walay harianong pamilya alang Kaniya.</p>	<p>The body of Christ is the family of God. The head is incomplete without the body. The humanity of Christ is incomplete without a royal family for Him.</p>
<p>Kini nga pagtandi nagtudlo nga ang Iglesia dili mahimong usa ka buhing organismo nga walay pakighiusa kang Kristo. Ang katumanan sa ulo nga nagtapos sa lawas ug ang lawas nga nagtapos sa ulo makita diha sa tagna nga gihatag sa atong Ginoo sa <b>Juan 14:20</b>, "ikaw diha Kanako ug ako anaa kanimo." "Ikaw sa Akong" nagtumong sa mga magtotoo sa kapanahonan sa iglesia pakighiusa kang Kristo gikan sa bautismo sa Balaang Espiritu nga nagresulta sa pagkabalaan nga positional. "Ako anaa kanimo" nagtumong sa pagpuyo ni Hesu Kristo, usa ka mahinungdanong panaghiusa tali sa ulo ug sa lawas.</p>	<p>This analogy teaches that the Church cannot be a living organism without union with Christ. The fulfillment of the head completing the body and the body completing the head is found in the prophecy given by our Lord in <b>John 14:20</b>, "you in Me and I in you." "You in Me" refers to church age believers in union with Christ from the baptism of the Holy Spirit resulting in positional sanctification. "I in you" refers to the indwelling of Jesus Christ, a vital union between the head and the body.</p>
<p>Ang tanan nga mga magtotoo sa panahon sa iglesia nahimo nga usa ka lawas ug usa ka harianong banay</p>	<p>All church age believers are formed into one body and one royal family</p>
<p><b>Efeso 2:16</b>                  ug nga Siya makig-uli nila ngadto sa Dios sa usa ka lawas pinaagi sa krus, sa ingon pagpatay sa panag-away.</p>	<p><b>Ephesians 2:16</b>                  and that He might reconcile them both to God in one body through the cross, thereby putting to death the enmity.</p>
<p><b>Efeso 4: 4-5</b></p>	<p><b>Ephesians 4:4-5</b></p>

<p>4 Adunay usa ka lawas ug usa ka Espiritu, ingon nga ikaw gitawag sa usa ka paglaum sa imong pagtawag;</p>	<p>4 There is one body and one Spirit, just as you were called in one hope of your calling;</p>
<p>Usa ka Ginoo, usa ka pagtoo, usa ka bautismo;</p>	<p>5 one Lord, one faith, one baptism;</p>
<p><b>Mga Taga-Efeso 5: 30-32</b>                  Kay mga bahin kita sa iyang lawas, sa iyang unod, ug sa iyang mga bukog.                  Tungod niini nga hinungdan, pagabiyaan sa usa ka tawo ang iyang amahan ug ang iyang inahan, ug makig-hiusa sa iyang asawa, ug silang duha mahimong usa ka unod.                  32 Usa kini ka dakong misteryo, apan ako nagasulti mahitungod kang Cristo ug sa iglesia.</p>	<p><b>Ephesians 5:30-32</b>                  30 For we are members of His body, of His flesh and of His bones.                  31 "For this reason a man shall leave his father and mother and be joined to his wife, and the two shall become one flesh."                  32 This is a great mystery, but I speak concerning Christ and the church.</p>
<p><b>Mga Taga Colosas 1:24</b>                  Karon nagakalipay ako sa akong mga pag-antus tungod kaninyo, ug gipuno sa akong unod ang mga butang nga nakulang sa mga kasakitan ni Cristo tungod sa lawas nga gipaagda sa Dios diha kaniya.</p>	<p><b>Colossians 1:24</b>                  I now rejoice in my sufferings for you, and fill up in my flesh what is lacking in the afflictions of Christ, for the sake of His body, which is the church,</p>
<p><b>Mga Taga Colosas 2:19</b>                  Ug wala magapabilin sa Ulo, nga gikan kaniya ang tibook nga lawas nabalay ug natibook, pinaagi sa lino nga fino ug ang sapaw sa tudlo, ug nagatubo nga tinubo sa atubangan sa Dios.</p>	<p><b>Colossians 2:19</b>                  and not holding fast to the Head, from whom all the body, nourished and knit together by joints and ligaments, grows with the increase that is from God.</p>
<p>Ang Balaang Espiritu mao ang ahente sa pagtukod sa lawas ni Cristo, ang simbahan nga unibersal ug ang harianong pamilya sa Dios. Gihimo kini pinaagi sa bautismo sa Espiritu Santo.</p>	<p>The Holy Spirit is the agent in the formation of the body of Christ, the church universal and the royal family of God. This is done by the baptism of the Holy Spirit.</p>
<p>Gitudlo sa Dios nga Amahan si Jesu-Cristo ingon nga pangulo sa lawas isip usa ka bahin sa Iyang ikatulong harianong titulo. Ang mga pulong alang sa harianong pamilya sa Dios mao ang:</p>	<p>God the Father appointed Jesus Christ as the head of the body as a part of His third royal title. Synonyms for the royal family of God are:</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ang Lawas ni Cristo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The Body of Christ</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ang Simbahan</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The Church</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ang Pangasaw-onon ni Kristo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The Bride of Christ.</li> </ul>
<p><b>Ang Mga Kinaiya sa Bautismo sa Espiritu.</b></p>	<p><b>The Characteristics of the Baptism of the Spirit.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kini dili usa ka kasinatian, ug kini wala'y kalabutan sa tawhanong pagbati.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• It is not an experience, and it is not related to human feeling.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kini dili progresibo. Busa, kini dili mausab bisan sa panahon o sa kahangturan. Ang atong pakighiusa kang Kristo hingpit gikan sa kaluwasan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• It is not progressive. Therefore, it cannot be improved in either time or eternity. Our union with Christ is perfect from salvation.</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kini wala'y kalabutan sa bisan unsang tawhanong merito o abilidad. Walay bisan unsa nga imong mahimo aron mabunyagan sa Espiritu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• It is not related to any human merit or ability. There is nothing you can do to have the baptism of the Spirit.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kini makuha sa hingpit sa takna sa kaluwasan. Kini dili usa ka kasinatian sa pagka-kaluwasan. Dili kini usa ka "ikaduhang panalangin." Ang unyon uban ni Cristo usa ka nahuman nga ministeryo sa Balaang Espiritu busa dili kini mausab sa bisan unsang tawhanong kapakyasan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• It is obtained in full at the moment of salvation. It is not a post-salvation experience. It is not a "second blessing." Union with Christ is a completed ministry by the Holy Spirit. Hence, it cannot be reversed by any human failure.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kini mahangturon ug dili mausab sa kinaiyahan. Dili kini mahimong kanselahon o usbon sa Dios o tawo. Kabahin kini sa imong walay katapusan nga seguridad. Dili pagsalikway; walay sala, kaayohan sa tawo, o dautan; walay moral o imoral nga pagkaubos nga mahimong makakanselar sa pagpangalagad sa Balaang Espiritu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• It is eternal and unchangeable in nature. It cannot be canceled or changed by God or man. It is a part of your eternal security. No renunciation; no sin, human good, or evil; no moral or immoral degeneracy can cancel this ministry of the Holy Spirit.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ang bautismo sa Balaang Espiritu nailhan ug nasabtan lamang pinaagi sa pagsabut sa doktrina sa misteryo sa panahon sa iglesia. Busa, kini dili mahimong gamiton sa usa ka kahimtang sa pagka ignorante. Kini dili makita, dili ubos sa empirisismo; kini mahimong maila sa doktrina sa Biblia lamang.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The baptism of the Holy Spirit is known and understood only through perception of the mystery doctrine of the church age. Therefore, it cannot be applied in a state of ignorance. It is invisible, not subject to empiricism; it is subject to cognition of Bible doctrine only.</li> </ul>
<p><b>Ang mga mekaniko sa Bautismo sa Balaang Espiritu.</b></p>	<p><b>The Mechanics of the Baptism of the Holy Spirit.</b></p>
<p><b>Galacia 3: 26-28</b>          Kay kamong tanan mga anak sa Dios pinaagi sa pagtoo diha kang Cristo Jesus. Kay kamong tanan gibautismohan ngadto kang Cristo, ug nagbanig kamo kang Cristo. Walay Judio ni Gresyanhon, walay sulugoon ni gawasnon, wala'y lalaki o babaye; kay kamong tanan usa ra diha kang Cristo Jesus. "</p>	<p><b>Galatians 3:26-28</b>          For all of you are the sons of God [royal family] through faith in Christ Jesus. For all of you were baptized into Christ, and you have put on [clothed yourselves] with Christ. There is neither Jew nor Greek, there is neither slave nor free, there is neither male nor female; for you are all one in Christ Jesus."</p>
<p>Walay pagpihig sa rasa o pagpihig sa rasa sa harianong pamilya sa Dios.</p>	<p>There are no racial distinctions or racial prejudices in the royal family of God.</p>
<p>Adunay daghang mga ulipon sa Imperyo sa Roma. Giingnan ni Pablo ang mga ulipon nga dili mangita sa ilang kagawasan. "Ang ulipon dili ni gawasnon" nagpasabot nga wala'y sosyal nga kalainan sa harianong pamilya sa</p>	<p>There were many slaves in the Roman Empire. Paul told slaves not to seek their freedom. "Neither slave nor free" means there are no social distinctions in the royal family of God.</p>



Dios.	
Ang lalaki ug babaye parehas nga nahiusa kang Kristo ug nahisakop sa harianong pamilya. Sa Kristohanong kaminyoon, wala ka magminyo sa usa ka tawo nga ubos kanimo.	Both male and female are equally in union with Christ and belong to the royal family. In a Christian marriage, you are not marrying someone who is beneath you.
Tungod kay ang bautismo sa Espiritu nakuha sa hingpit sa takna sa kaluwasan, kini dili mausab sa bisan unsang tawhanong kapakyasan.	Since the baptism of the Spirit is obtained in full at the moment of salvation, it cannot be reversed by any human failure.
Ang bautismo sa Espiritu gihatag alang sa tanan nga mga magtotoo sa takna sa kaluwasan. Busa kini usa ka butang nga nagapahiusa, tungod kay kini ang paagi sa pagtukod sa harianong pamilya sa Dios.	The baptism of the Spirit is provided for all believers at the moment of salvation. Therefore it is a unifying factor, in that it is the means of forming the royal family of God.
Ang unibersalidad sa bautismo sa Espiritu nagapugong sa posibilidad nga kini mahimong usa ka kasinatian. Kini wala makaila sa usa ka magtutuo gikan sa lain; kini wala maghimo sa usa ka magtutuo nga labaw o mas ubos sa uban.	The universality of the baptism of the Spirit precludes the possibility of it ever being experiential. It does not distinguish one believer from another; it does not make one believer superior or inferior to another.
<b>Ang 1 Mga Taga Corinto 12:13</b> giisip nga mao ang yawe nga tudling sa bautismo sa Balaang Espiritu.	<b>1 Corinthians 12:13</b> is considered to be the key passage on the baptism of the Holy Spirit.
"Pinaagi sa usa ka Espiritu [ang gahum sa Espiritu] kami nabautismohan ngadto sa usa ka lawas, mga Judio man o mga Gentil, mga ulipon o mga tawong gawasnon; ug ang tanan gipainum sa usa ka Espiritu."	"By means of one Spirit [omnipotence of the Spirit], we were all baptized into one body, whether Jews or Gentiles, whether slaves or free. Furthermore, all were caused to drink by one Spirit."
Diha sa pagkahiusa kang Cristo, ang tanang kalainan sa tawo gitangtang pinaagi sa pagtukod sa harianong pamilya sa Dios. Ang usa ka kaliwatan o kahimtang sa kinabuhi usa ka isyu. Wala'y ginahimo ang mga rasa, sosyal o ekonomiya.	In union with Christ, all human distinctions are removed by the formation of the royal family of God. Neither race nor status in life is an issue. No racial, social or economic distinctions are made.
Ang pag-inom, sama sa pagkaon, usa ka ilustrasyon sa dili angay nga kinaiya sa pagtoo ingon lamang ang paagi sa kaluwasan. Ang tanan nga matang sa mga tawo mahimong makatulon. Ang bautismo sa Balaang Espiritu nahitabo sa panahon sa personal nga pagtoo ni Cristo.	Drinking, like eating, is an illustration of the non-meritorious character of faith as the only means of salvation. All kinds of people can swallow. The baptism of the Holy Spirit occurs at the moment of personal faith in Christ.
Ang katapusan nga hugpong sa mga pulong mao ang katumanan sa pagdapit sa atong Ginoo, nga gihatag sa Juan 7: 37-39, sa dihang gitagna ni Kristo nga kitang tanan makainom sa Balaang Espiritu pinaagi sa dili	The last phrase is the fulfillment of our Lord's invitation, given in John 7:37-39, when Christ prophesied that we would all drink of the Holy Spirit by our non-meritorious faith. "Now on the last day of the great feast, Jesus stood up and

<p>maayo nga pagtoo. "Karon, sa katapusang adlaw sa dakung fiesta, si Jesus mitindog ug misinggit nga nag-ingon," Kon adunay tawong giuhaw, umari siya kanako ug uminom. "Ang mosalig kanako, sumala sa giingon sa kasulatan, moagay ang tubig gikan sa sulod niya. 'Karon kini Iyang gipahayag mahitungod sa Espiritu, kinsa kadtong mga mitoo Kaniya hapit na makadawat. Kay ang Espiritu wala pa ihatag, tungod kay si Kristo wala pa mahimaya. "</p>	<p>shouted, saying, `If any person is thirsty, let him come to Me and drink. He who believes in Me, as the Scripture has said, "Streams of living water will flow from within him.' Now this He communicated concerning the Spirit, whom those who believed in Him were about to receive. For the Spirit was not yet given, because Christ was not yet glorified."</p>
<p><b>Ang Juan 7:38</b> nagtudlo nga ang bautismo sa Balaang Espiritu mahitabo kon kita motuo kang Jesu-Cristo sa punto sa atong kaluwasan. Ang "mga sapa sa buhing tubig moagay gikan sa sulod niya" usa ka panagna sa pagpuno sa Espiritu, nga mao, pinuy-anan, katungdanan, kakusgan sulod sa Kristohanon sa panahon sa iglesia.</p>	<p><b>John 7: 38</b> teaches that the baptism of the Holy Spirit occurs when we believe in Jesus Christ at the point of our salvation. "Streams of living water will flow from within him" is a prophecy of the filling of the Spirit, i.e., residence, function, momentum inside the Christian during the church age only.</p>
<p><b>Ang Tagna sa Bautismo sa Espiritu.</b></p>	<p><b>The Prophecy of the Baptism of the Spirit.</b></p>
<p>Ang bautismo sa Espiritu Santo wala gihisgutan sa Daang Tugon tungod kay kini kabahin sa doktrina sa misteryo alang sa panahon sa iglesia.</p>	<p>The baptism of the Holy Spirit was never mentioned in the Old Testament because it is a part of the mystery doctrine for the church age.</p>
<p>Apan ang bautismo sa Espiritu gipropesiya ni Ginoong Hesu Kristo sa wala pa ang panahon sa iglesia, diha sa pamulong sa lawak sa itaas.</p>	<p>But the baptism of the Spirit was prophesied by the Lord Jesus Christ before the church age, in the upper room discourse.</p>
<p><b>Juan 14:20</b> Sa sina nga adlaw, mahibaluan ninyo nga ara ako sa inyo Amay kag kamo ara sa akon, kag ako ara man sa inyo. "</p>	<p><b>John 14:20</b> On that day [Pentecost] you shall know that I am in My Father, and you are in Me, and I am in you."</p>
<p>"Ako anaa sa Akong Amahan" mao ang pagkatawo sa diwa sa dios nga nagpaila nga si Hesu Kristo mao ang walay katapusan nga Dios, dili katupong sa Dios nga Amahan.</p>	<p>"I am in My Father" is the identity of divine essence indicating that Jesus Christ is eternal God, coequal with God the Father.</p>
<p>"Ikaw sa Akong" mao ang tagna sa bautismo sa Balaang Espiritu ug ang resulta sa pagkabalaan, nga nahiusa kang Kristo.</p>	<p>"You in Me" is the prophecy of the baptism of the Holy Spirit and resultant positional sanctification, being in union with Christ.</p>
<p>"Ako anaa kanimo" nagtumong sa pagpuyo ni Jesu-Kristo.</p>	<p>"I in you" refers to the indwelling of Jesus Christ.</p>
<p>Sa wala pa ang Iyang pagkayab, ang atong Ginoo miingon sa mga tinun-an sa Mga Buhat 1: 5, "Si Juan nagbunyag sa tubig, apan ikaw pagabautismohan sa Balaang Espiritu dili daghang mga adlaw gikan karon [napulo ka adlaw]."</p>	<p>Just before His ascension, our Lord said to the disciples in Acts 1:5, "John baptized with water, but you will be baptized with the Holy Spirit not many days from now [ten days]."</p>

<p>Kini nga tagna natuman sa napulo ka adlaw human ang atong Ginoo namulong niini sa Mga Buhat 1: 5.</p>	<p>This prophecy was fulfilled ten days after our Lord uttered it in Acts 1:5.</p>
<p><b>Ang Bunyag sa Espiritu Nagsugod sa Panahon sa Iglesia</b></p>	<p><b>The Baptism of the Spirit Begins the Church Age</b></p>
<p>Ang mga panagna mahitungod sa bautismo sa Balaang Espiritu natuman sa adlaw nga nagsugod ang panahon sa iglesia, mga 32 AD Gipropesiya ni Jesus ang panahon sa iglesia ingon nga sa umaabut,</p>	<p>The prophecies about the baptism of the Holy Spirit were fulfilled on the day the church age began, around 32 A. D. Jesus prophesied the church age as future,</p>
<p><b>Mateo 16:18</b> Si Hesus miingon, 'Ako nagasulti kanimo [Pedro] nga ikaw usa ka PETROS [gamay nga bato] ug niining PETRA [higanteng bato, si Jesu-Kristo] akong tukoron ang akong iglesia; ug ang mga ganghaan sa impiyerno dili makabuntog niini. "'</p>	<p><b>Matthew 16:18</b> Jesus said, 'I say to you [Peter] that you are PETROS [little stone] and on this PETRA [giant rock, Jesus Christ] I will build My church; and the gates of hell will not overcome it.'"</p>
<p>Ang umaabot nga aktibo nga timailhan sa OIKODOMEO, nga gihubad nga "magtukod" importante, kay kini nagpakita nga walay Simbahan nga naglungtad hangtud nianang panahona, ug walay iglesia nga molungtad hangtud human sa pagkabanhaw ug pagkayab ni Kristo. Ang Dios nga Amahan sa tinuod magabuhat sa pagtukod, apan kini pagatukuron diha kang Jesu-Cristo, ang Bato.</p>	<p>The future active indicative of OIKODOMEO, translated "will build" is important, for it indicates that no Church had existed up until that time, and no church would exist until after the resurrection and ascension of Christ. God the Father will actually do the building, but it will be built on Jesus Christ, the Rock.</p>
<p>Sa adlaw sa Pentecostes, ang bautismo sa Espiritu mikuha sa tanang mga magtotoo nga mitambong ug misulod kanila ngadto sa panaghiusa uban ni Cristo.Sa samang higayon, ang Dios nga Anak naghatag sa unang espirituhanong mga gasa. Usa sa unang mga gasa nga gigamit mao ang gasa sa mga pinulongan, tungod lamang kay didto sa Jerusalem atol sa Pangilin sa Pentekostes mao ang liboan ka mga Judio nga nagsulti sa daghang nagkalainlaing pinulongan.</p>	<p>On the day of Pentecost, the baptism of the Spirit took all the believers present and entered them into union with Christ. At the same time, God the Son gave the first spiritual gifts. One of the first gifts to be exercised was the gift of tongues, simply because in Jerusalem during the Feast of Pentecost were thousands of Jews who spoke many different languages.</p>
<p>Sumala sa Isa. 28, ang gasa sa mga pinulongan gigamit ingon nga usa ka katapusang pasidaan ngadto sa Israel nga sila nanggawas isip usa ka kliyente nasud ngadto sa Dios.</p>	<p>According to Isa. 28, the gift of tongues was used as a last warning to Israel that they were going out as a client nation to God.</p>
<p>Bisan wala gihisgutan sa Mga Buhat 2, nahibalo kita nga ang bautismo sa Espiritu nahitabo sa adlaw sa Pentecostes tungod sa pag-usab ni Pedro sa Mga Buhat 11. Sa Gentil Pentecostes, Mga Buhat 11: 15-17, si</p>	<p>Though not mentioned in Acts 2, we know the baptism of the Spirit occurred on the day of Pentecost because of Peter's retrospection in Acts 11. At the Gentile Pentecost, Acts 11:15-17, Peter recognized that what happened to them on the day</p>

<p>Pedro nakahibalo nga kung unsa ang nahitabo kanila sa adlaw sa Pentecostes sa Jerusalem (Mga Buhat 2) katumanan sa tagna sa Mga Buhat 1: 5. Si Pedro miingon, "Ug samtang ako [si Pedro] misulti, ang Espiritu Santo mikunsad diha kanila sama sa Iyang gibuhat kanato sa sinugdanan [Pentecostes, Mga Buhat 2: 3]. Unya nahinumduman nako ang pulong sa Ginoo , kung giunsa niya pag-ingon [Mga Buhat 1: 5 ang usa nga natala nga pananglitan], 'Si Juan nagbautismo sa tubig, apan ikaw pagabautismohan sa Balaang Espiritu.' Busa, kon ang Dios mao man ang naghatag kanila sa gasa nga sama sa iyang gihatag kanato sa diha nga misalig na sila sa Ginoong Jesus, si kinsa man ako nga arang makasalanta sa Dios? "</p>	<p>of Pentecost in Jerusalem (Acts 2) was a fulfillment of the prophecy of Acts 1:5. In retrospective exposition, Peter said, "And as I [Peter] began to speak, the Holy Spirit fell on them just as He did on us at the beginning [Pentecost, Acts 2:3]. Then I remembered the word of the Lord, how He used to say [Acts 1:5 is the one recorded example], 'John baptized with water, but you will be baptized with the Holy Spirit.' Therefore, if God gave to them [Gentiles] the same gift as to us [Jews], when they had believed in the Lord Jesus, who was I that I should stand in God's way?"</p>
<p>"Ang Balaang Espiritu nga mikunsad kanila" nagtumong sa kasinatian ni Pedro didto sa Cesarea. Ang mga Gentil miadto sa iyang dapit sa Jope ug gihangyo siya sa pag-adto sa Cesarea, nga iyang gibuhat. sa Balaang Espiritu sama sa gibuhat sa mga Judio sa adlaw sa Pentecostes.</p>	<p>"The Holy Spirit fell on them" refers to an experience Peter had in Caesarea. Gentiles came to his place in Joppa and asked him to come to Caesarea, which he did. As Peter began to speak on that occasion, the Gentiles received the baptism of the Holy Spirit as did the Jews on the day of Pentecost.</p>
<p>Giila ni Pedro nga ang mga Gentil mga bahin sa lawas ni Cristo, tungod kay sila adunay ilang kaugalingong Pentecostes, ingon nga kini. Busa, ang bautismo sa Espiritu gigamit sa parehong Judio ug Gentil; kini dili usa ka monopolyo nga Judio.</p>	<p>Peter recognized the Gentiles were a part of the body of Christ, for they had their own Pentecost, as it were. Therefore, the baptism of the Spirit applied equally to both Jew and Gentile; it was not a Jewish monopoly.</p>
<p><b>Ang Bautismo sa Balaang Espiritu Nagmugna og usa ka Bag-ong Espiritismo</b></p>	<p><b>The Baptism of the Holy Spirit Creates a New Spiritual Species</b></p>
<p>Adunay duha lamang ka bag-ong espisye nga gimugna sa kasaysayan sa tawo. Ang Israel gimugna ingon nga usa ka bag-o nga kaliwatan nga kaliwatan; ug ang Simbahan usa ka bag-ong espirituhanong matang.</p>	<p>There have only been two new species created in human history. Israel was created as a new racial species; and the Church is a new spiritual species.</p>
<p>gikan sa mga bag-o nga kaliwatan nga mga matang miabut ang kliyente mga nasod ngadto sa Dios sa dispensasyon sa Israel ug sa milenyo.</p>	<p>from the new racial species came the client nations to God in the dispensation of Israel and in the millennium.</p>
<p>gikan sa bag-ong espirituhanong mga espisye, ang Simbahan nahimong basehan alang sa Hentil nga kliyente nga mga nasod ngadto sa Dios.</p>	<p>from the new spiritual species, the Church becomes the basis for Gentile client nations to God.</p>
<p>Ingon resulta sa bautismo sa Espiritu, ang bag-ong espiri- tuhanon nga espiri- tidad</p>	<p>As a result of the baptism of the Spirit, the new spiritual species was created which makes no</p>

<p>gimugna nga walay kalainan tali sa Judio ug Gentil. Walay pagpihig sa rasa ni Kristo.</p>	<p>distinction between Jew and Gentile. There is no racial distinction in Christ.</p>
<p>Sa Galacia 6:15, kini gihulagway nga "dili ang pagkatinuli ni pagkadili tinuli, kondili usa ka bag-o [espirituhanon] nga matang."</p>	<p>In Gal 6:15, this is described as "neither circumcision nor uncircumcision, but a new [spiritual] species."</p>
<p><b>2 Corinto 5:17</b> Busa, kong ang uban anaa pa kang Cristo, siya mao ang bag-o nga matang sa espirituhanon. Ang mga butang nga daan nanagpangagi na; ania karon, ang mga bag-ong butang nanganha.</p>	<p><b>2 Corinthians 5:17</b> Therefore, if anyone is in Christ, he is a new [spiritual] species. The old things have lost their power; behold, new things have come."</p>
<p>Sa higayon nga mosulod sa magtutuo ngadto sa pagkahiusa kang Kristo (positional sanctification), ang pagkalabaw sa Balaang Espiritu nagmugna sa usa ka bag-ong espirituhanong matang pinaagi sa bautismo sa Balaang Espiritu. Ang bag-o nga espirituhanon nga espisye gidesinyo alang sa wala'y labot nga pagkaanaa ug pagtugyan sa balaang gahum.</p>	<p>At the moment of entering the believer into union with Christ (positional sanctification), the omnipotence of the Holy Spirit creates a new spiritual species through the baptism of the Holy Spirit. The new spiritual species is designed for unprecedented availability and delegation of divine power.</p>
<p>Ang mga tawo gusto nga maghunahuna sa "daan nga mga butang" ingon sa bisan unsa nga ilang dili maayo nga mga kinaiya nga ilang gibiyaan sa kusog sa unod. Apan, ang imong mahimo sa kusog sa unod dili makahimo kanimo nga usa ka bag-ong binuhat diha kang Cristo Jesus. Ang pagkahimong bag-o nga binuhat diha kang Kristo Jesus nagdepende sa gahom sa Balaang Espiritu.</p>	<p>People like to think of "old things" as whatever were their bad habits which they have given up in the energy of the flesh. However, what you can do in the energy of the flesh cannot make you a new creature in Christ Jesus. Being made a new creature in Christ Jesus depends on the power of the Holy Spirit.</p>
<p>Apan, "ang daan nga mga butang nawad-an sa ilang gahum" nagpasabut sa:</p>	<p>However, "the old things have lost their power" refers to:</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ang mga impluwensya sa pre-kaluwasan, nga mahimong magpadayon kon walay panglantaw sa doktrina ug espirituhanong pagtubo;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pre-salvation influences, which may continue if there is no perception of doctrine and spiritual growth;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ang posisyon ni Adan ug resulta nga espirituhanon nga kamatayon, Mga Taga Roma 5:12, 1 Mga Taga Corinto 15:22, "Diha kang Adan ang tanan mangamatay: diha kang Cristo ang tanan mabuhi."</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Position in Adam and resultant spiritual death, Romans 5:12, 1 Corinthians 15:22, "In Adam all die; in Christ shall all be made alive."</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ang daan nga sala nga kinaiya. Ang daan nga kinaiya sa sala nawala sa gahum niini; mahimo nimong ibalik kini sa iyang gahum nga nahibal-an pinaagi sa pag-obra sa imong kaugalingong</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The old sin nature. The old sin nature has lost its power; you can only give it back its power experientially through the function of your own negative volition;</li> </ul>

negatibong kabubut-on;	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ang "daan nga mga butang" naglakip sa genetic, environmental, ug volitional handicaps. Bisan unsa ang imong mga kakulangan sa wala pa ang kaluwasan, nawala ang ilang gahum ibabaw kanimo ug dili na ang mga kakulangan aron dili ka makapadayon sa espirituhanong kinabuhi;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The "old things" include genetic, environmental, and volitional handicaps. Whatever were your handicaps before salvation, they have lost their power over you and are no longer the handicaps to keep you from advancing in the spiritual life;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ang gimbuhaton sa tawhanong gahum diha sa kosmiko nga sistema ni Satanas. Pinaagi sa usa ka buhat nga negatibo nga kabubut-on, mahimo kang mailalom sa gahum ni Satanas. Apan ang balaang gahum nagpalayo na sa gahum karon.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The function of human power in Satan's cosmic system. By an act of negative volition, you can get under Satan's power. But divine power has superseded cosmic power now.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gihatagan og gibug-aton sa mga tawo ang pag-una sa pagpasiugda sa Dios Ang paghatag sa langitnong gahum ngadto sa harianong pamilya sa Dios nagpaposible nga ang relasyon uban sa Dios sa pag-una sa relasyon sa mga tawo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• People emphasis taking priority over God emphasis. The provision of divine power to the royal family of God makes it possible for relationship with God to take precedence over relationship with people.</li> </ul>
Ang "bag-ong mga butang miabut" nagpasabut sa:	"New things have come" refers to:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ang bautismo sa Espiritu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The baptism of the Spirit.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ang plano sa Dios.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The plan of God.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ang talagsaon nga mga hinungdan sa mga plano sa protocol.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The unique equality factors in the protocol plan.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ang atong kaugalingon nga pundok sa dili makita nga mga kabtangan (mga panalangin) nga giandam alang kanato pinaagi sa gahum sa Dios nga Amahan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Our very own portfolio of invisible assets (blessings) prepared for us by the omnipotence of God the Father.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ang atong talagsaon nga harianong komisyon sa harianong pagkapari ug harianong ambassadorship. Isip usa ka harianong pari, nagrepresentar kita sa atubangan sa Dios. Ingon usa ka embahador sa hari, nagrepresentar kita sa Dios sa wala pa ang kalibutan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Our unique royal commissions of royal priesthood and royal ambassadorship. As a royal priest, we represent ourselves before God. As a royal ambassador, we represent God before the world.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ang talagsaon nga mga doktrina sa misteryo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The unique mystery doctrines.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ang pagpuyo sa tulo nga mga persona sa Trinity.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The indwelling of all three persons of the Trinity.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ang talagsaon nga pagkaanaa sa balaang gahum.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The unique availability of divine power.</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>Kini usa ka dispensasyon nga walay propesiya, mga istorya lang sa kasaysayan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>This is a dispensation of no prophecy, only historical trends.</li> </ul>
<p><b>Ang Paggamit sa Bautismo sa Espiritu.</b></p>	<p><b>The Application of the Baptism of the Spirit.</b></p>
<p>Ang bautismo sa Espiritu Santo nangayo nga ang magtutuo maghunahuna sa iyang kaugalingon isip usa ka tawo, hingpit nga nahimulag gikan sa bisan unsa nga matang sa pagkalabaw o pagkaubos. Dili nimo hunahunaon ang imong kaugalingon nga labaw o ubos, o sa bisan unsa nga dagway sa tawhanong pagpihig o pagpakaaron-ingnon.</p>	<p>The baptism of the Holy Spirit demands that the believer think of himself as a person, totally apart from any form of superiority or inferiority. You are not to think of yourself as superior or inferior, or with any form of human prejudice or hypocrisy.</p>
<p>Ang espirituhanong pagpuyo kinahanglan mopuli sa sikolohikal nga pagpuyo.</p>	<p>Spiritual living must replace psychological living.</p>
<p><b>Galacia 3: 26-28</b>                  Kay kamong tanan mga anak sa Dios pinaagi sa pagtoo diha kang Cristo Jesus. Kay ang tanan kaninyo nga gibautismohan ngadto kang Cristo gikasul-uban ug Cristo. Busa wala gayoy Judio o dili Judio nga wala matuli o dili ulipon. Wala gayoy tawo nga lalaki o babaye gawas sa nahimut-an sa Dios. kay kamong tanan usa ra diha kang Cristo.</p>	<p><b>Galatians 3:26-28</b>                  For you are all the sons [children] of God through faith in Christ Jesus. For all of you, who were baptized into Christ, have clothed yourselves with Christ [union with Christ]. Therefore, there is neither Jew nor Gentile [no racial distinctions in Christ], there is neither slave nor free [no social distinctions in Christ], there is neither male nor female [no sexual distinctions in Christ]; for you are all one in Christ.</p>
<p>Ang tibuok kalibutan (ang dili magtotoo) dili ang pamilya sa Dios. Kadto lamang nga mituo kang Kristo nahimong mga anak sa Dios, diin ang bautismo sa Espiritu Santo naghimo kanato sa panahon sa iglesia nga harianon nga pamilya sa Dios.</p>	<p>The entire world (the unbeliever) is not the family of God. Only those who believe in Christ become the children of God, at which point the baptism of the Holy Spirit makes us in the church age royal family of God.</p>
<p>Ang tanan nga mga magtotoo sa edad sa iglesia gibautismohan ngadto kang Cristo, mga napildi ug mga mananaog, ang espirituhanon ug cosmic nga mga magtutuo.</p>	<p>All church age believers have been baptized into Christ, losers and winners, spiritual and cosmic believers alike.</p>
<p>"Ang pagsul-ob sa inyong kaugalingon uban kang Cristo" nagpasabot nga kita anaa sa panaghiusa sa ulo, ang ulo mahimong maglungtad kon wala ang lawas, apan ang lawas dili mahimo nga walay ulo, sa laing pagkasulti, ang dakong eksperimento sa gahum sa hypostatic union, diin ang Ginoo misalig diha sa pagkagamhanan sa Dios nga Amahan ug sa gahum sa Balaang Espiritu, miawas sa panahon sa iglesia.</p>	<p>"Clothed yourselves with Christ" means we are in union with the head. The head can exist without the body, but the body cannot exist without the head. In other words, the great power experiment of the hypostatic union, in which our Lord relied upon the omnipotence of God the Father and the omnipotence of the Holy Spirit, has overflowed to the church age.</p>
<p>Si Jesu Cristo gipaluyohan sa Iyang pagkatawo pinaagi sa gahum sa Dios Amahan ug sa gahum sa Balaang Espiritu. Kita "gisul-oban ni Kristo" sa diwa</p>	<p>Jesus Christ was sustained in His humanity by the omnipotence of God the Father and the omnipotence of the Holy Spirit. We have been "clothed with Christ" in the sense that, through the</p>

<p>nga, pinaagi sa bautismo sa Balaang Espiritu, nahimo kitang bahin sa samang dakong eksperimento sa gahum, ingon nga lawas sa ulo, si Jesu-Kristo.</p>	<p>baptism of the Holy Spirit, we have become a part of that same great power experiment, as the body of the head, Jesus Christ.</p>
<p>Ang Hudiyo ug Grego duha ka lahi nga rasa, ug ang labing bantugan nga mga lumba sa karaang kalibutan. Ang mga Judio naghunahuna sa ilang kaugalingon nga mas labaw tungod sa Moisesnong Balaod. Ang mga Griego naghunahuna sa ilang mga kaugalingon nga labaw pa tungod sa ilang dako nga kasaysayan sa panghunahuna ug kultural nga kaalam sa Attica ug Ionia sa ikaupat ug ikalima nga mga siglo BC Ang mga Judio nagtamay sa kultura sa mga Griyego. Giisip sa mga Grego ang Hudiyo nga wala'y kultura, walay pilosopikal nga kasinatian. Busa adunay usa ka dako nga pagsupak sa rasa tali niining duha ka mga lumba sa karaang kalibutan.</p>	<p>Jew and Greek are two distinct races, and the most famous races of the ancient world. The Jews thought of themselves as superior because of the Mosaic Law. The Greeks thought of themselves as superior because of their great history of thought and cultural genius in Attica and Ionia in the fourth and fifth centuries B.C. The Jews despised the culture of the Greeks. The Greeks viewed the Jew as having no culture, no philosophical background. So there was a great racial antagonism between these two races of the ancient world.</p>
<p>Ang pagpihig sa rasa dautan. Naghunahuna ang mga buangbuang sa mga rasismo. Wala kita'y katungod sa paghunahuna niini nga paagi. Sa matag higayon nga ikaw sad-an sa pagpihig sa rasa, isugid kini! Bisan ang sikolohikal nga konklusyon nga ang matag lahi adunay maayo ug dili maayo nga mga tawo mao ang pinakamaayo nga panglantaw sa tawo.</p>	<p>Racial prejudice is evil. Stupid people think in terms of racism. We do not have the right to think this way. Every time you are guilty of racial prejudice, confess it! Even the psychological conclusion that every race has its good and bad ones is at best human viewpoint.</p>
<p>Ang paggamit niini nga doktrina mao ang pagsugod sa paghunahuna sa imong kaugalingon isip usa ka tawo, dili usa ka lumba. Walay ingon nga butang nga usa ka labaw o ubos nga lumba sa Kristiyanismo. Ang harianong pamilya sa Dios mao ang lawas ni Kristo, ug ang tanang rasa sa kalibutan mitubag sa Ebanghelyo ug nagtuo kang Jesu-Cristo. Ang lahi dili isyu, kay ang matag magtotoo nga panahon nga magtotoo nahiusa kang Kristo.</p>	<p>The application of this doctrine is to begin to think of yourself as a person, not as a race. There is no such thing as either a superior or inferior race in Christianity. The royal family of God is the body of Christ, and all races in the world have responded to the Gospel and believed in Jesus Christ. Race is no issue, for every church age believer is in union with Christ.</p>
<p>"Walay ulipon ni gawasnon." Sa panahon nga kini nahisulat sa Imperyo sa Roma, adunay daghan nga mga ulipon. Daghan sa mga ulipon ang usa sa unang mga magtotoo sa edad sa iglesia. ang panahon sa pagsulat.</p>	<p>"There is neither slave nor free." At the time this was written in the Roman Empire, there were a tremendous number of slaves. Many of the slaves were among the first church age believers. So this refers to social distinctions as they existed at the time of writing.</p>
<p>gikan sa higayon nga ikaw nagtuo kang Kristo, dili ka na magtan-aw sa uban nga mga magtutuo gikan sa sosyal nga</p>	<p>from the moment you believe in Christ, you are no longer to look at other believers in terms of social distinctions. You are no longer to regard any</p>



<p>kalainan. Dili na imong giila ang bisan kinsa nga tawo nga ubos kanimo o labaw kanimo. Ang kalainan sa sosyedad gikuha sa bautismo sa Espiritu Santo.</p>	<p>person as being socially beneath you or above you. Social distinctions are removed by the baptism of the Holy Spirit.</p>
<p>"Walay lalaki ni babaye." Kini makatabang sa paghulagway sa prinsipyo; kay ang mga lalaki kanunay nga mga lalaki, ug ang mga batang babaye kanunay nga mga babaye. Ang kalainan tali sa duha klaro. Apan, ang punto dinhi mao nga ang karaan nga kultura, sikolohikal nga mga kalainan nga gigamit sulod sa mga katuigan, nga ang usa nga sekso mas maayo kay sa usa, nga tanan nawala sa bautismo sa Balaang Espiritu. Isip usa ka magtotoo, ang pag-ingon nga ikaw mas maayo kay sa usa ka lalaki o babaye nagpasabot nga ikaw 'mapahitas-on.</p>	<p>"There is neither male nor female." This helps to illustrate the principle; for boys will always be boys, and girls will always be girls. The difference between the two is obvious. However, the point here is that the old cultural, psychological distinctions which have been used for years, i.e., that one sex is better than the other, are all gone with the baptism of the Holy Spirit. As a believer, to say you are better than a man or woman means you are arrogant.</p>
<p>Kini wala magbag-o sa mga prinsipyo sa awtoridad nga sa gihapon nagbarog isip bahin sa pagtukod. Apan ang awtoridad wala magpasabut nga superyoridad sa harianong pamilya sa Dios.</p>	<p>This does not change authority principles which still stand as a part of establishment. But authority does not connote superiority in the royal family of God.</p>
<p>Sa imong espirituhanong kinabuhi, dili ka na magtan-aw sa usa ka lalaki o babaye pinaagi sa gugma o pagdumot, apan sa espirituhanong paagi imong giisip kini nga usa ka sakop sa harianong pamilya sa Dios. Kini ang bugtong tinuod nga dili sekswal nga diskriminasyon.</p>	<p>In your spiritual life, you no longer look at a man or woman through love or hatred, but spiritually you regard them as a member of the royal family of God. This is the only true non-sexual discrimination.</p>
<p>Ang mga Kristohanon nga nalambigit sa mga isyu sa sekswal sa atong panahon (sama sa pagkalingkawas sa kababayen-an) anaa sa sikolohikal nga pagkinabuhi. Walay dapit alang sa maong panghunahuna. Tinuod nga adunay pipila ka mga butang nga mahimo sa usa ka lalaki ug ang usa ka babaye dili mahimo, ug vice versa. Apan sa atong pagtan-aw sa uban nga mga magtutuo, kinahanglan nato sila isipa ingon nga ingon ka daghan nga harianong pamilya sa Dios sama kanato.</p>	<p>Christians involved in the sexual issues of our day (such as women's liberation) are in psychological living. There is no place for such thinking. It is true there are certain things a man can do and a woman cannot, and vice-versa. But as we look at other believers, we must regard them as being just as much royal family of God as we are.</p>